

## ЧАЦВЕРТАЯ ДЗЕЯ

### ПЕРШАЯ З'ЯВА

Усходні бераг Фірвальдштэцкага возера. Крутыя скалы  
дзіўнай формы ў глыбіні сцэны. Возера хвалюецца,  
чуваць шум хваляў, чуваць удары грому; блішчыць  
маланка.

Кунц з Герзау, рыбак, рыбакоў хлопец.

Кунц.

Я бачыў сам, вы можаце паверыць;  
Ўсё адбылося так, як я казаў.

Рыбак.

Пад вартай Тэль адвезены у Кюснахт,  
Найлепшы у краіне чалавек,  
Што больш за ўсіх паўстанню дапамог-бы.

Кунц.

Праз возера павёз яго ляндфогт;  
Яны былі гатовы ўжо ў дарогу,  
Калі я выйшаў з Флюэльна; ды бура,  
Якая набліжаецца цяпер,  
Прымусіла мяне сюды прычаліць;  
Магчыма іх таксама затрымала.

Рыбак.

Тэль у кайданах і ва ўладзе фогта.

Паверце, так яго той захавае,  
Што болей не пабачыць ён святла.  
Фогт пабаіцца справядлівай помсты,  
Зняважыўшы свабоднага так цяжка.

Кунц.

Стары ляндамман наш, шляхетны пан  
Фон-Антынгаўзен, кажуць памірае.

Рыбак.

Апошні якар нашае надзеі.  
Адзін ён толькі голас уздымаў,  
Абараняючы правы народу.

Кунц.

Мацнее навальніца. Ну, бывайце.  
Я адпачну у вёсцы, бо сягоння  
Няма чаго і думаць пра ад'езд. *(Выходзіць)*.

Рыбак.

Ў няволі Тэль, барон наш памірае.  
Цяпер ўздымай чало сваё, прыгнёт,  
Адкінь усякі сорам. Вусны праўды  
Маўчаць, відушчыя аслеплі вочы,  
Рука, што ратаваць магла, скавана.

Хлопец.

Пасыпаў град. Хадзем у хату, бацька.  
Не добра тут чакаць нам навальніцы.

Рыбак.

Гудзіце, ветры, зіхаці, маланка.  
Грыміце, хмары, ліцесья ўніз, стромы  
Нябесныя, зямлю заліце! Збіце  
На порах будучыя пакаленні!